



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 36/24

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDERATES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**

GEGENSTAND:

Genehmigung der Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 18. Juli 2024

OGGETTO:

Approvazione del verbale della seduta del consiglio comunale del 18 Juli 2024

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

24.10.2024 - ore 19:00 Uhr

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeinderates einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa consiglio comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Burgmann Rosmarie	Ratsmitglied	Consigliere
Covi Dr. Curti	Ratsmitglied	Consigliere
Dapoz Marco	Ratsmitglied	Consigliere
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Hackhofer Markus	Ratsmitglied	Consigliere
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Joas Matthias	Ratsmitglied	Consigliere
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Kühebacher Dr. Gottfried	Ratsmitglied	Consigliere
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora
Schäfer Dr. Anna	Ratsmitglied	Consigliere
Schäfer Dr. Michaela	Ratsmitglied	Consigliere
Schönegger Markus	Ratsmitglied	Consigliere
Wisthaler Arnold	Ratsmitglied	Consigliere
Wisthaler Michael	Ratsmitglied	Consigliere
Zingerle Gabriel	Ratsmitglied	Consigliere

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
X		
X		
X		
X		
X		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

Happacher Dr. Michael

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Rainer Klaus

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeinderat behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. Il consiglio comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

DER GEMEINDERAT

VORAUSGESCHICKT, dass die Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 18. Juli 2024 sämtlichen Gemeinderatsmitgliedern zusammen mit dem Einberufungsschreiben zur vorliegenden Sitzung zugechickt wurde;

FESTGESTELLT, dass die Niederschrift im Sinne des Art. 19, Absatz 4 der Geschäftsordnung des Gemeinderates, genehmigt mit Beschlüssen des Gemeinderates Nr. 54 vom 25.09.2006 und Nr. 56 vom 23.10.2006 und nachfolgende Änderungen, in der Sitzung nicht verlesen und nach Behandlung der eventuell eingereichten Berichtigungsanträge mit einem förmlichen Beschluss genehmigt wird;

NACH erfolgter Beratung;

NACH FESTSTELLUNG, dass die Niederschrift den gefassten Entscheidungen entspricht und alle vom Art. 19, Absatz 2 der genannten Geschäftsordnung vorgesehenen Elemente enthält;

FINDET es daher für zweckmäßig und notwendig, diese zu genehmigen;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegenständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

4N8AJpr4+mlmyjPhUJPRG3WxD9x6sqmCTfy/5icCQZ8=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Fi-

L CONSIGLIO COMUNALE

PREMESSO che il verbale della seduta del consiglio comunale del 18 luglio 2024 è stato inviato a tutti i consiglieri unitamente alla nota di convocazione della presente seduta;

ACCERTATO che del verbale, ai sensi dell'art. 19, comma 4 del regolamento interno del Consiglio comunale, approvato con deliberazioni del Consiglio comunale n. 54 del 25.09.2006 e n. 56 del 23.10.2006 e successive modificazioni, non viene data lettura nella seduta e, a seguito della trattazione delle domande di rettifica eventualmente presentate, lo stesso viene approvato con una deliberazione formale;

ESAURITA la discussione;

ACCERTATO che il verbale corrisponde alle decisioni prese e contiene tutti gli elementi previsti dall'art. 19, comma 2 del citato regolamento interno;

RITENUTO pertanto opportuno e necessario provvedere all'approvazione dello stesso;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario -

nanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

impronta digitale

nicht erforderlich - non necessario

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

b e s c h l i e ß t

d e l i b e r a

mit Nr. 11 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 11 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

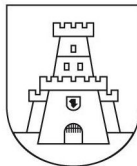
con voti n. 11 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 11 presenti e votanti, espressi per alzata di mano:

1. die beiliegende Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 18. Juli 2024, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, zu genehmigen;
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

1. di approvare l'allegato verbale della seduta del consiglio comunale in data 18 luglio 2024 che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindeausschuss Einwand erhoben und innerhalb von 60 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 60 giorni.



PROTOKOLL

VERBALE

Auf Einladung des Bürgermeisters, Herrn Rainer Klaus, tritt der Gemeinderat am 18.07.2024, um 19:00 Uhr, im Sitzungssaal im ersten Stock des Rathauses zu einer ordentlichen Sitzung in erster Einberufung zusammen.

Su invito del sindaco, Signor Rainer Klaus, il consiglio comunale si riunisce il giorno 18.07.2024, alle ore 19:00, nella sala riunioni al primo piano del Municipio per una seduta ordinaria di prima convocazione.

Es wird die Anwesenheit folgender Ratsmitglieder festgestellt:

Viene accertata la presenza dei seguenti consiglieri:

BURGMANN Rosmarie
COVI Curti
FUCHS Peter
HOLZER Stefan
HACKHOFER Markus
JOAS Matthias
KRALER Harald
KÜHEBACHER Gottfried
PATZLEINER Emanuel
RAINER Klaus
RIENZNER Rosa Maria
SCHÄFER Anna
SCHÄFER Michaela
SCHÖNEGGER Markus
WISTHALER Arnold
WISTHALER Michael
ZINGERLE Gabriel

Entschuldigt abwesend:

Assente giustificato:

DAPOZ Marco

Unentschuldigt abwesend:

Assente ingiustificato:

Der Sitzung wohnt als Sekretär Herr Happacher Michael bei.

Funge da segretario il Signor Happacher Michael.

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Rainer Klaus in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor Rainer Klaus, nella sua qualità di sindaco, ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Im Sinne des Art. 8 der Geschäftsordnung ernennt der Vorsitzende die Ratsmitglieder Schäfer Anna und Zingerle Gabriel zu Stimmzählern.

Ai sensi dell'art. 8 del regolamento interno, il presidente nomina quali scrutatori i consiglieri comunali Schäfer Anna und Zingerle Gabriel.

Anschließend wird zur Behandlung der folgenden Tagesordnung geschritten:

Si procede quindi alla trattazione del seguente ordine del giorno:

1. 30-minütige Fragestunde

Audioaufnahme: Minute 04:08 bis Minute 36:36

1. Spazio di 30 minuti per domande

Registrazione audio: da minuto 04:08 a minuto 36:36

Vorstellung des Ausführungsprojektes der Umbauarbeiten im Erlebnisbad "acquafun" (Umbau des Saunabereichs, Verlegung und Erweiterung des Ruheraums, etc.) durch den Planer, Herrn Dr. Arch. David Preindl

Audioaufnahme: Minute 36:37 bis Minute 1:03:00

Presentazione del progetto esecutivo dei lavori di ristrutturazione nella piscina divertimenti "acquafun" (ristrutturazione dell'area sauna, spostamento ed ampliamento della zona relax, recc.) da parte del progettista, Signor Dott. Arch. David Preindl

Registrazione audio: da minuto 36:37 a minuto 1:03:00

2. Genehmigung der Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 30. April 2024 (Berichterstatter: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 1:04:00 bis Minute 1:04:48

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 1 Stimmenthaltung (Joas Matthias) bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. die Niederschrift der Gemeinderatssitzung vom 30. April 2024 zu genehmigen;
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

3. Änderung des Haushaltsvoranschlags 2024 - 2026 - 5. Änderung an den Einnahme- und Ausgabenansätzen (Berichterstatter: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 1:05:01 bis Minute 1:32:07 und 1:09:36 bis 1:39:52

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 2 (Burgmann Rosmarie, Kühebacher Gottfried) Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen am Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 und seinen Beilagen die Änderungen an den Einnahme- und Ausgabenansätzen vorzunehmen, die in der entsprechenden, vom Finanzdienst verfassten Aufstellung angeführt sind, welche we-

2. Approvazione del verbale della seduta del consiglio comunale del 30 aprile 2024 (relatore: Klaus Rainer)

Registrazione audio: da minuto 1:04:00 a minuto 1:04:48

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 1 astensione (Joas Matthias) su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di approvare il verbale della seduta del consiglio comunale in data 30 aprile 2024;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

3. Variazione del bilancio di previsione 2024 - 2026 - 5. variazione agli stanziamenti delle entrate e delle spese (relatore: Klaus Rainer)

Registrazione audio: da minuto 1:05:01 a minuto 1:32:07 e 1:09:36 a 1:39:14

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 2 astensioni (Burgmann Rosmarie, Kühebacher Gottfried) su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di apportare al bilancio di previsione 2024 - 2026 e ai relativi allegati, per le motivazioni indicate in premessa, le variazioni agli stanziamenti delle entrate e delle spese indicate nel relativo prospetto, redatto dal Servizio Finanziario, che forma parte sostanziale ed integrante del pre-

sentlichen und integrierenden Bestand gegenständlichen Beschluss bildet auch wenn sie materiell nicht beiliegt;

2. die beiliegende Aufstellung betreffend die Überprüfung des Haushaltsausgleichs gemäß Art. 1, Abs. 712 des Stabilitätsgesetzes Nr. 208/2015 nach gegenständlicher Änderung zu genehmigen;
3. gleichzeitig auch das einheitliche Strategiedokument 2024 - 2026, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 70/23 vom 21.12.2023, wie in der Beilage 2 angeführt, abzuändern;
4. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
5. eine Kopie gegenständlichen Beschlusses im Sinne des Art. 18, Abs. 14 des L.G. vom 22.12.2015, Nr. 17, dem Gemeindegeldschätzmeister zu übermitteln;
6. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Der Gemeinderat beschließt weiters mit Nr. 15 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 2 (Burgmann Rosmarie, Kühebacher Gottfried) Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um mit der Umsetzung der Programme ohne Verzögerungen beginnen zu können.

4. Bestätigung des Weiterbestehens der Haushaltsgleichgewichte zum 14.07.2023 im Sinne des Art. 193, Absatz 2 des GvD Nr. 267/2000 zum 10.07.2024 (Berichterstatter: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 1:32:30 bis Minute 1:35:30

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Han-

sente atto anche se non materialmente allegato;

2. di approvare il prospetto di cui in allegato, riguardante la verifica del pareggio di bilancio ai sensi dell'art. 1, comma 712 della legge di stabilità n. 208/2015, dopo la presente variazione;
3. di modificare contestualmente, come descritto nell'allegato 2, anche il documento unico di programmazione 2024 - 2026, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 70/23 del 21.12.2023;
4. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
5. di trasmettere copia della presente deliberazione al Tesoriere comunale, ai sensi dell'art. 18, comma 14 della L.P. 22.12.2015, n. 17;
6. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Il consiglio comunale, con voti n. 15 favorevoli, n. 0 contrari e n. 2 astensioni (Burgmann Rosmarie, Kühebacher Gottfried) su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera inoltre di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, per poter iniziare senza indugio con la realizzazione dei programmi.

4. Conferma del permanere degli equilibri di bilancio al 14.07.2023, ai sensi dell'art. 193, comma 2, del D.Lgs. n. 267/2000 alla data 10.07.2024 (relatore: Klaus Rainer)

Registrazione audio: da minuto 1:32:30 a minuto 1:35:30

Il consiglio comunale, con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

derheben:

1. das Weiterbestehen der generellen Haushaltsgleichgewichte zum 10.07.2024 im Sinne des Art. 193, Absatz 2 des GvD Nr. 267/2000 zu bestätigen;
2. eine Abschrift gegenständlichen Beschlusses mit den Anlagen aus dem „Jserfin“-Programm“ der Autonomen Provinz Bozen-Südtirol, Örtliche Körperschaften, Landhaus 1, Silvius-Magnago-Platz Nr. 1, 39100 Bozen, E-Pec-Adresse [oertlichekoerperschaften.entilocali@pec.prov.bz.it](mailto:entilocali@pec.prov.bz.it), zu übermitteln;
3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

5. PERSONAL: Änderung des Stellenplans der Gemeindebediensteten (Berichterstatter: Stefan Holzer)

Audioaufnahme: Minute 1:35:36 bis Minute 1:39:14

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

1. den Stellenplan der Bediensteten der Gemeinde Innichen wie folgt abzuändern:
 - Schaffung einer neuen Vollzeitplanstelle als spezialisierter Arbeiter in der 4. Funktionsebene (Berufsbild Nr. 15);
 - Eintragung einer von den derzeit drei im Stellenplan vorgesehenen Vollzeitplanstellen als qualifizierter Arbeiter in der 3. Funktionsebene als Auslaufberufsbild und Schaffung einer neuen Vollzeitplanstelle als spezialisierter Arbeiter in der 4. Funktionsebene.
2. beiliegenden überarbeiteten Stellenplan der Gemeindebediensteten, welcher wesentlichen und integrierenden Bestandteil

1. di confermare il permanere degli equilibri generali di bilancio alla data del 10.07.2024, ai sensi dell'art. 193, comma 2 del D.Lgs. n. 267/2000;
2. di trasmettere copia della presente deliberazione con gli allegati dal programma "Jserfin" alla Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige, Enti pubblici, Palazzo provinciale 1, Piazza Silvius Magnafo 1, 39100 Bolzano, indirizzo pec [oertlichekoerperschaften.entilocali@pec.prov.bz.it](mailto:entilocali@pec.prov.bz.it)
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

5. PERSONALE: Modifica della pianta organica del personale comunale (relatore: Stefan Holzer)

Registrazione audio: da minuto 1:35:36 a minuto 1:39:14

Il consiglio comunale, con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di modificare la pianta organica dei dipendenti del Comune di San Candido come segue:
 - Creazione di un nuovo posto di organico a tempo pieno quale operaio specializzato nella 4. qualifica funzionale (profilo professionale n. 15);
 - Inserimento di uno dei tre posti a tempo pieno quale operaio qualificato nella 3. qualifica funzionale, attualmente previsti nella pianta organica, quale posto di esaurimento e previsione di un posto nuovo quale operaio specializzato nella 4. qualifica funzionale.
2. di approvare in ogni sua parte l'allegata pianta organica rielaborata del personale comunale, che forma parte sostanziale

dieses Beschlusses bildet, vollinhaltlich zu genehmigen;

3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

Der Gemeinderat beschließt weiters mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben, gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

6. Änderung der Bibliotheksordnung der Gemeindebibliothek "Peter Paul Rainer" (Berichterstatte(r)in: Rosa Maria Rienzner)

Audioaufnahme: Minute 1:40:23 bis Minute 1:43:30

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

1. die überarbeitete Bibliotheksordnung der Gemeindebibliothek "Peter Paul Rainer" zu genehmigen;
2. darauf hinzuweisen, dass die gegenständliche Verordnung am Tag, an dem der Genehmigungsbeschluss vollstreckbar wird, in Kraft tritt;
3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

ed integrante della presente deliberazione;

3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Il consiglio comunale, con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera inoltre di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

6. Modifica del Regolamento di biblioteca della Biblioteca comunale "Peter Paul Rainer" (relatrice: Rosa Maria Rienzner)

Registrazione audio: da minuto 1:40:23 a minuto 1:43:30

Il consiglio comunale, con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di approvare il rielaborato Regolamento di biblioteca della Biblioteca comunale "Peter Paul Rainer";
2. di dare atto che il presente regolamento entra in vigore alla data in cui la deliberazione di approvazione diviene esecutiva;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

7. Änderung der Richtlinien für die Benutzung des Computers und des Zuganges zum Internet der Gemeindebibliothek "Peter Paul Rainer" (Berichterstatlerin: Rosa Maria Rienzner)

Audioaufnahme: Minute 1:43:42 bis Minute 1:44:39

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

1. die beiliegenden überarbeiteten Richtlinien für die Benutzung des Computers und des Zuganges zum Internet der Gemeindebibliothek "Peter Paul Rainer", welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bilden, zu genehmigen;
2. darauf hinzuweisen, dass die gegenständlichen Richtlinien am Tag, an dem der Genehmigungsbeschluss vollstreckbar wird, in Kraft treten;
3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

8. Verordnung betreffend die Regelung des Handels auf öffentlichen Flächen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 25/97 vom 14.04.1997 und nachfolgenden Änderungen: Teilweise Verlegung des Marktes (Berichterstatler: Stefan Holzer)

Audioaufnahme: Minute 1:44:46 bis Minute 1:54:24

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

1. aus den in Prämissen dargelegten Gründen den Markt gemäß beiliegendem überarbeitetem Plan 1:400 vom 25.05.2023, welcher wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bildet, teilweise zu verlegen;

7. Regolamento per l'utilizzo del computer e di internet della Biblioteca comunale "Peter Paul Rainer" (relatrice: Rosa Maria Rienzner)

Registrazione audio: da minuto 1:43:42 a minuto 1:44:39

Il consiglio comunale, con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di approvare l'allegato rielaborato Regolamento per l'utilizzo del computer e di internet della Biblioteca comunale "Peter Paul Rainer", il quale forma parte essenziale ed integrante della presente deliberazione;
2. di dare atto che il presente regolamento entra in vigore alla data in cui la deliberazione di approvazione diviene esecutiva;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

8. Regolamento sul commercio su aree pubbliche, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 25/97 del 14.04.1997 e successive modificazioni: Spostamento parziale del mercato (relatore: Stefan Holzer)

Registrazione audio: da minuto 1:44:46 a minuto 1:54:24

Il consiglio comunale, con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di spostare parzialmente, per i motivi esposti nelle premesse, il mercato secondo l'allegato rielaborato piano 1:400 del 25.05.2023 che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;

2. darauf hinzuweisen, dass die gegenständliche Maßnahme am Tag, an dem der Genehmigungsbeschluss vollstreckbar wird, in Kraft tritt;
3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

9. Genehmigung der Kriterien für die Neuvergabe der Marktstandplätze an die einzelnen Konzessionsinhaber / Konzessionsinhaberinnen infolge der teilweisen Verlegung des Marktes (Berichterstatter: Stefan Holzer)

Audioaufnahme: Minute 1:54:31 bis Minute 1:57:06

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

1. die folgenden Kriterien für die Neuvergabe der Marktstandplätze an die einzelnen Konzessionsinhaber/Konzessionsinhaberinnen infolge der teilweisen Verlegung des Marktes zu genehmigen:
 - a) auf dem Markt- oder Jahrmarktsstand erworbenes Dienstalter: **1 Punkt pro Anwesenheit im Zeitraum 01.01.1996 – 31.12.2023;**
 - b) Eintragungsdauer als aktives Unternehmen im Handelsregister. Bezug wird hierfür auf jenes Rechtssubjekt genommen, das zum Zeitpunkt der Teilnahme am Verfahren der Neuvergabe Konzessionsinhaber/Konzessionsinhaberinnen ist: **3 Punkte pro Jahr im Zeitraum 01.01.1996 – 31.12.2023.**
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

2. di dare atto che il presente provvedimento entra in vigore alla data in cui la deliberazione di approvazione diviene esecutiva;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

9. Approvazione dei criteri per la riassegnazione dei posteggi ai singoli concessionari a seguito dello spostamento parziale del mercato (relatore: Stefan Holzer)

Registrazione audio: da minuto 1:54:31 a minuto 1:57:06

Il consiglio comunale, con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di approvare i seguenti criteri per la riassegnazione dei posteggi ai singoli concessionari a seguito dello spostamento parziale del mercato:
 - a) maggiore anzianità acquisita nel mercato o nella fiera: **1 punto per presenza nel periodo 01.01.1996 – 31.12.2023;**
 - b) Durata dell'iscrizione quale impresa attiva nel registro delle imprese. L'anzianità di iscrizione è riferita al soggetto titolare al momento della partecipazione alla procedura di riassegnazione: **3 punti per anno nel periodo 01.01.1996 – 31.12.2023.**
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

10. Genehmigung des Einreichprojektes für die Einrichtung des Tagespflegeheims und der Einrichtung für betreutes/begleitetes Wohnen für Senioren im Sozialzentrums in der Gemeinde Toblach (Berichtserstatterin: Rosmarie Rienzner)

Audioaufnahme: Minute 1:57:12 bis Minute 2:09:34

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

1. das Einreichprojekt zur Einrichtung des Tagespflegeheims und der Struktur für betreutes/begleitetes Wohnen für Senioren im Sozialzentrums in der Gemeinde Toblach, verfasst am 21.05.2024 vom Architekturbüro stifter + bachmann mit Sitz in Pfalzen, Bachla Nr. 5, mit einer Gesamtausgabe von € 1.093.437,38, davon € 775.311,55 für Leistungen und € 318.125,83 für Beträge zur Verfügung der Verwaltung, zu genehmigen;
2. darauf hingewiesen, dass von den genannten Kosten voraussichtlich € 343.437,38 durch Landesbeiträge finanziert sind;
3. darauf hinzuweisen weiters, dass die Differenz von € 750.000,00 nach folgendem Schlüssel unter den Gemeinden aufgeteilt wird:
 - Gemeinde Toblach (444,445/1000): 333.333,75;
 - Gemeinde Innichen (370,370/1000): 277.777,50;
 - Gemeinde Sexten (185,185/1000): 138.888,75.
4. die Zahlungen zu Gunsten der Gemeinde Toblach als Bauherr und federführende Gemeinde im Sinne der Vereinbarung vom 13.12.2021, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 48/21 vom 19.10.2021, zu tätigen;
5. die Gesamtausgabe von € 277.777,50, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 wie folgt anzulasten:

10. Approvazione del progetto definitivo per l'arredamento del centro di assistenza diurna e della struttura per l'accompagnamento e l'assistenza abitativa per anziani nel centro sociale nel Comune di Dobbiaco (relatrice: Rosmarie Rienzner)

Registrazione audio: da minuto 1:57:12 a minuto 2:09:34

Il consiglio comunale, con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di approvare il progetto definitivo relativo all'arredamento del centro di assistenza diurna e della struttura per l'accompagnamento e l'assistenza abitativa per anziani nel centro sociale nel Comune di Dobbiaco, redatto il 21.05.2024 dallo studio di architettura stifter + bachmann, con studio in Falzes, Bachla n. 5, per un importo complessivo di € 1.093.437,38, di cui € 775.311,55 per prestazioni e € 318.125,83 per somme a disposizione dell'amministrazione;
2. dato atto che dei costi citati si prevede che € 343.437,38 saranno finanziati da contributi statali;
3. di dare atto inoltre che la differenza di € 750.000,00 viene suddivisa tra i comuni secondo la seguente chiave:
 - Comune di Dobbiaco (444,445/1000): € 333.333,75;
 - Comune di San Candido (370,370/1000): € 277.777,50;
 - Comune di Sesto (185,185/1000): € 138.888,75.
4. di effettuare i pagamenti a favore del Comune di Dobbiaco quale committente e comune capofila secondo la convenzione del 13.12.2021, approvata con deliberazione del consiglio comunale n. 48/21 del 19.10.2021;
5. di imputare la spesa totale di € 277.777,50, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 - 2026 nel modo seguente:

Soziale Rechte, Sozial- und Familienpolitik	Mission 12 Missione	Diritti sociali, politiche sociali e famiglia
Maßnahmen für Senioren	Programm 03 Programma	Interventi per gli anziani
	Titel 2 Titolo	
Kapitalzuweisung an die Gemeinde Toblach für den Bau des Sozialzentrums	Kapitel 12032.0310200 0 capitolo	Trasferimento in conto capitale al Comune di Dobbiaco per la costruzione del centro sociale
Investitionsbeiträge an Gemeinden	Ebene 5 . Livello U.2.03.01.02.003	Contributi agli investimenti a Comuni
Grundlage	277.777,50 €	Imponibile
Gesamtsumme	277.777,50 €	Totale
2024	277.777,50 €	2024
2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

6. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;

6. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;

7. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

7. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

11.Ausscheidung von 61 m² der Gp. 834/5 in E.Z. 35/II K.G. Vierschach aus dem öffentlichen Gut und Überführung in das verfügbare Vermögensgut der Gemeinde (Berichterstatter: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 2:09:40 bis Minute 2:10:03

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

11.Stralcio di 61 m² della p.f. 834/5 in P.T. 35/II C.C. Versciaco, dal bene pubblico e trasferimento nel patrimonio disponibile del Comune (relatore: Klaus Rainer)

Registrazione audio: da minuto 2:09:40 a minuto 2:10:03

Il consiglio comunale, con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. 61 m² der Gp. 834/5 in E.Zl. 35/II K.G. Vierschach, gemäß Teilungsplan Nr. 5135/22 vom 04.07.2022 des Geom. Ulrich Aichner, bestätigt vom Katasteramt Welsberg am 04.07.2022, aus dem öffentlichen Gut auszuscheiden und in das verfügbare Vermögensgut zu überführen;
2. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
3. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

1. di stralciare, secondo il tipo di frazionamento n. 5135/22 del 04.07.2022 del Geom. Ulrich Aichner, attestato dall'Ufficio Catasto Monguelfo il 04.07.2022, 61 m² della p.f. 834/5 in P.T. 35/II C.C. Versciaco, dal bene pubblico del Comune e di trasferirli nel patrimonio disponibile;
2. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
3. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Covi Curti verlässt den Sitzungssaal.

Covi Curti si allontana dalla sala delle riunioni.

12.Abschluss eines Liegenschaftstausches mit Herrn Watschinger Helmut (87 m² der Gp. 827 und 272 m² der Gp. 826 mit 101 m² der Gp. 425, 16 m² der Gp. 427, 73 m² der Gp. 411 und 80 m² der Gp. 431, alle der K.G. Vierschach) (Berichterstatter: Klaus Rainer)

12.Stipula di una permuta di terreni con il Signor Watschinger Helmut (87 m² della p.f. 827 e 272 m² della p.f. 826 con 101 m² della p.f. 425, 16 m² della p.f. 427, 73 m² della p.f. 411 e 80 m² della p.f. 431, il tutto del C.C. Versciaco) (relatore: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 2:12:11 bis Minute 2:16:17

Registrazione audio: da minuto 2:12:11 a minuto 2:16:17

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 16 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 16 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

Il consiglio comunale, con voti n. 16 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 16 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. gemäß Teilungsplan des Herrn Geom. Bachmann Daniel Nr. 2760/2024 vom 07.05.2024, bestätigt vom Katasteramt Welsberg am 07.05.2024
 - 87 m² der Gp. 827 und 272 m² der Gp. 826, beide in E.Zl. 35/II der K.G. Vierschach, aus dem öffentlichen Gut auszuscheiden und in das verfügbare Vermögensgut zu überführen.
2. gemäß Teilungsplan des Herrn Geom. Bachmann Daniel Nr. 2760/2024 vom 07.05.2024, bestätigt vom Katasteramt Welsberg am 07.05.2024
 - a) 101 m² der Gp. 425, 16 m² der Gp. 427, 73 m² der Gp. 411 und 80 m² der Gp. 431, alle in E.Zl. 35/I der K.G. Vierschach, in das öffentlichen Gut zu überführen.

1. secondo il tipo di frazionamento del Signor Geom. Bachmann Daniel n. 2760/2024 del 07.05.2024, attestato dall'Ufficio del Catasto Monguelfo il 07.05.2024 2
 - di stralciare 87 m² della p.f. 827 e 272 m² della p.f. 826, entrambe in P.T. 35/II del C.C. Versciaco, dal bene pubblico e di trasferirli nel patrimonio disponibile.
2. secondo il tipo di frazionamento del Signor Geom. Bachmann Daniel n. 2760/2024 del 07.05.2024, attestato dall'Ufficio del Catasto Monguelfo il 07.05.2024
 - a) di trasferire 101 m² della p.f. 425, 16 m² della p.f. 427, 73 m² della p.f. 411 e 80 m² della p.f. 431, il tutto in P.T. 31/I del C.C. Versciaco, nel bene pubblico.

3. mit Herrn Watschinger Helmut, geboren am 25.12.1967 in Innichen, wohnhaft in Innichen, Hoferweg Nr. 1, Steuernummer WTSHMT67T25H786N, folgenden Liegenschaftstausch abzuschließen:
 - a) Herr Watschinger Helmut veräußert und übergibt im Tauschwege an die Gemeinde Innichen, welche zu diesem Titel erwirbt und annimmt, 101 m² der Gp. 425, 16 m² der Gp. 427, 73 m² der Gp. 411 und 80 m² der Gp. 431, alle in E.Zl. 35/I der K.G. Vierschach, im Bestand, wie er aus dem Teilungsplan des Herrn Geom. Bachmann Daniel Nr. 2760/2024 vom 07.05.2024, bestätigt vom Katasteramt Welsberg am 07.05.2024, hervorgeht;
 - b) die Gemeinde Innichen veräußert und übergibt im Tauschwege an Herrn Watschinger Helmut, welcher zu diesem Titel erwirbt und annimmt, 87 m² der Gp. 827 und 272 m² der Gp. 826, beide in E.Zl. 35/II der K.G. Vierschach, im Bestand, wie er aus dem Teilungsplan des Herrn Geom. Bachmann Daniel Nr. 2760/2024 vom 07.05.2024, bestätigt vom Katasteramt Welsberg am 07.05.2024, hervorgeht.
 4. darauf hinzuweisen, dass der Wert der getauschten Liegenschaften gemäß beeidetem Schätzungsgutachten vom 13.05.2024 des Geom. Bachmann Daniel, folgender ist:
 - a) Für die unter Punkt 3., Buchstabe a) gegenständlichen Beschlusses veräußerte Liegenschaft: € 7.290,00;
 - b) Für die unter Punkt 3., Buchstabe b) gegenständlichen Beschlusses getauschte Liegenschaft: € 9.693,00.

Herr Watschinger Helmut schuldet daher der Gemeinde Innichen als Ausgleich für die unterschiedlichen Liegenschaftswerte den Geldbetrag von € 2.403,00.
Die Gemeinde Innichen erklärt und bestätigt, den genannten Geldbetrag erhalten zu haben und verzichtet auf die Eintragung der gesetzlichen Hypothek.
 5. mit Herrn Watschinger Helmut einen Tauschvertrag zu den allgemein üblichen Bedingungen abzuschließen; alle damit verbunden Kosten und Gebühren, keine ausgenommen, sind zu Lasten von Herrn Watschinger;
 6. den Bürgermeister zur Unterzeichnung des Tauschvertrages zu ermächtigen;
3. di stipulare con il Signor Watschinger Helmut, nato il 25.12.1967 a San Candido, residente a Innichen, Hoferweg n. 1, codice fiscale WTSHMT67T25H 786N, la seguente permuta di terreni:
 - a) il Signor Watschinger Helmut aliena e trasferisce mediante permuta al Comune di San Candido, il quale a tale titolo acquista ed accetta, 101 m² della p.f. 425, 16 m² della p.f. 427, 73 m² della p.f. 411 e 80 m² della p.f. 431, il tutto in P.T. 31/I del C.C. Versciaco, nella consistenza risultante dal tipo di frazionamento del Signor Geom. Bachmann Daniel n. 2760/2024 del 07.05.2024, attestato dall'Ufficio del Catasto Monguelfo il 07.05.2024;
 - b) il Comune di San Candido aliena e trasferisce mediante permuta al Signor Watschinger Helmut, che a tale titolo acquista ed accetta, 87 m² della p.f. 827 e 272 m² della p.f. 826, entrambe in P.T. 35/II del C.C. Versciaco, nella consistenza risultante dal tipo di frazionamento del Signor Geom. Bachmann Daniel n. 2760/2024 del 07.05.2024, attestato dall'Ufficio del Catasto Monguelfo il 07.05.2024.
 4. di dare atto che, secondo la perizia di stima giurata in data 13.05.2024 del Geom. Bachmann Daniel, il valore dei beni scambiati è il seguente:
 - a) Per il bene alienato sotto il punto 3., lettera a) della presente deliberazione: € 7.290,00;
 - b) Per il bene scambiato sotto il punto 3., lettera b) della presente deliberazione: € 9.693,00.

Il Signor Watschinger Helmut deve pertanto al Comune di San Candido a titolo di conguaglio dei differenti valori dei beni la somma di € 2.403,00.
Il Comune di San Candido dichiara e conferma di aver ricevuto la suddetta somma e di rinunciare all'intavolazione della ipoteca legale.
 5. di stipulare con il Signor Watschinger Helmut un contratto di permuta alle solite condizioni generali; tutti i costi e gli oneri inerenti, nessuno escluso, sono a carico del Signor Watschinger;
 6. di autorizzare il Sindaco alla sottoscrizione del contratto di permuta;

7. die Gesamtausgabe von € 7.290,00 für den Grunderwerb, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, dem Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 wie folgt anzulasten:

7. di imputare la spesa totale di € 7.290,00 per l'acquisto del terreno, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, al bilancio di previsione 2024 - 2026 nel modo seguente:

Transport und Recht auf Mobilitätsförderung	Mission 10 Missione	Trasporti e diritto alla mobilità
Straßennetz und -infrastrukturen	Programm 05 Programma	Viabilità e infrastrutture stradali
	Titel 2 Titolo	
STRASSENWESEN - ENTEIGNUNGEN UND ENTGELTLICHE GRUNDDIENSTBARKEITEN	Kapitel 10052.0220100 0 capitolo	VIABILITA' - ESPROPRI E SERVITU'
Landwirtschaftliche Flächen	Ebene 5. Livello U.2.02.02.01.001	Terreni agricoli
Grundlage	7.290,00 €	Imponibile
MwSt. __%	--- €	IVA __%
Gesamtsumme	7.290,00 €	Totale
2024	7.290,00 €	2024
2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

8. die Gesamteinnahme von € 9.693,00 aus der Grundveräußerung, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, auf den Haushaltsvoranschlag 2024 -2026 wie folgt einzuheben:

8. di incassare l'entrata totale di € 9.693,00 dall'alienazione del terreno, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, sul bilancio di previsione 2024 - 2026 nel modo seguente:

	Titel 4 Titolo	
Einnahmen aus Veräußerung von beweglichen und unbeweglichen Gütern	Typologie 400 Tipologia	Entrate da alienazione di beni materiali e immateriali
Abtretung von Grundstücken und von nicht produzierten Sachvermögen	Kategorie 2 Categoria	Cessione di terreni e di beni materiali non prodotti
Abtretung von Grundstücken	Kapitel 40400.02.020100001 capitolo	Cessione di terreni

Gesamtsumme	9.693,00 €	Totale
2024	9.693,00 €	2024
2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

9. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

9. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

Covi Curti erscheint wieder.

Ricompare Covi Curti.

13.Verkauf von 48 m² der G.p. 1327/29 in E.ZI. 157/II der K.G. Innichen an die Mitglieder des Kondominiums "Pumes" (Berichterstatter: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 2:16:32 bis Minute 2:28:34

13.Vendita di 48 m² della p.f. 1327/29 in P.T. 157/II del C.C. San Candido ai condomini del Condominio "Pumes" (relatore: Klaus Rainer)

Registrazione audio: da minuto 2:16:32 a minuto 2:28:34

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 11 Ja-Stimmen, Nr. 6 Nein-Stimmen (Burgmann Rosmarie, Hackhofer Markus, Kùhebacher Gottfried, Schäfer Anna, Schäfer Michaela, Wisthaler Arnold) und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handerheben:

Il consiglio comunale, con voti n. 11 favorevoli, n. 6 contrari (Burgmann Rosmarie, Hackhofer Markus, Kùhebacher Gottfried, Schäfer Anna, Schäfer Michaela, Wisthaler Arnold) e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. gemäß Teilungsplan Nr. 1154/24 vom 01.03.2024 des Geom. Daniel Bachmann, vidimiert vom Katasteramt Welsberg am 01.03.2024, 48 m² der Gp. 1327/29 in E.ZI. 157/II K.G. Innichen aus dem öffentlichen Gut auszuscheiden und in das verfügbare Vermögensgut zu überführen;

1. secondo il tipo di frazionamento n. 1154/24 del 01.03.2024 del Geom. Daniel Bachmann, vidimato dall'Ufficio del Catasto di Monguelfo il 01.03.2024, di stralciare 48 m² della p.f. 1327/29 in P.T.157/II C.C. San Candido, dal bene pubblico e di trasferirli nel patrimonio disponibile;

2a.Herrn MONTECCHIO GIANNI das vollständige und ausschließliche Eigentumsrecht an der folgenden Liegenschaft im Bestand, wie er aus dem Teilungsplan Nr. 1154/24 vom 01.03.2024 des Geom. Daniel Bachmann, vidimiert vom Katasteramt Welsberg am 01.03.2024, und aus dem Plan der Änderung des materiell geteilten Hauses, verfasst am 29.03.2024 von Geom. Daniel Bachmann, hervorgeht, und mit allen gesetzlichen und grundbücherlich eingetragenen Miteigentümern zu verkaufen und zu übertragen:

2a.di vendere e trasferire al signor MONTECCHIO GIANNI il diritto di piena ed esclusiva proprietà sul seguente immobile, nella consistenza risultante dal tipo di frazionamento n. 1154/2024, redatto dal Geom. Daniel Bachmann, vidimato dall'ufficio del catasto di Monguelfo in data 01.03.2024 e dal piano di variazione alla divisione in porzioni materiali redatta in data 29.03.2024,dal Geom. Daniel Bachmann, e con tutte le comproprietà di legge e quelle tavo larmente iscritte:

Die Fläche der Gp. 1327/29 in E.ZI. 157/II der K.G. Innichen, die als Teil des Autoabstellplatzes des m.A. 18 im Kellergeschoss der Bp. 502 in E.ZI.

l'area della p.f. 1327/29 in P.T. 157/II C.C. San Candido che viene annessa quale parte di posto macchina della p.m. 18 al piano scantinato della p.ed. 502 in P.T. 768/II in C.C. San Candido;

768/II der K.G. Innichen angeliedert wird;

2b. Frau GASPARINI GABRIELLA und Herrn GASPARINI GIAMPIETRO, für die jeweiligen Rechte und Anteile, wie in den Prämissen näher erläutert, das vollständige und ausschließliche Eigentumsrecht an der folgenden Liegenschaft im Bestand, wie er aus dem Teilungsplan Nr. 1154/24 vom 01.03.2024 des Geom. Daniel Bachmann, vidimiert vom Katasteramt Welsberg am 01.03.2024, und aus dem Plan der Änderung des materiell geteilten Hauses, verfasst am 29.03.2024 von Geom. Daniel Bachmann, hervorgeht, und mit allen gesetzlichen und grundbücherlich eingetragenen Miteigentümern zu verkaufen und zu übertragen:

Die Fläche der Gp. 1327/29 in E.ZI. 157/II der K.G. Innichen, die als Teil des Autoabstellplatzes des m.A. 19 im Kellergeschoss der Bp. 502 in E.ZI. 768/II der K.G. Innichen angeliedert wird;

2c. den Frauen MILANI LUCIA, MILANI TIZIANA und DUS MARIA, für die jeweiligen Rechte und Anteile, wie in den Prämissen näher erläutert, das vollständige und ausschließliche Eigentumsrecht an der folgenden Liegenschaft im Bestand, wie er aus dem Teilungsplan Nr. 1154/24 vom 01.03.2024 des Geom. Daniel Bachmann, vidimiert vom Katasteramt Welsberg am 01.03.2024, und aus dem Plan der Änderung des materiell geteilten Hauses, verfasst am 29.03.2024 von Geom. Daniel Bachmann, hervorgeht, und mit allen gesetzlichen und grundbücherlich eingetragenen Miteigentümern zu verkaufen und zu übertragen:

Die Fläche der Gp. 1327/29 in E.ZI. 157/II der K.G. Innichen, die als Teil des Autoabstellplatzes des m.A. 20 im Kellergeschoss der Bp. 502 in E.ZI. 768/II der K.G. Innichen angeliedert wird;

2d. Herrn STROCCHI GIORGIO und Frau STROCCHI ELENA, für die jeweiligen Rechte und Anteile, wie in den Prämissen näher erläutert, das vollständige und ausschließliche Eigentumsrecht an der folgenden Liegenschaft im Bestand, wie er aus dem Teilungsplan Nr. 1154/24 vom 01.03.2024 des Geom. Daniel Bachmann, vidimiert vom Katasteramt Welsberg am 01.03.2024, und aus dem Plan der Änderung des materiell geteilten

2b. di vendere e trasferire ai signori GASPARINI GABRIELLA e GASPARINI GIAMPIETRO, per i rispettivi diritti e quote come in premessa meglio specificato, il diritto di piena ed esclusiva proprietà sul seguente immobile, nella consistenza risultante dal tipo di frazionamento n. 1154/2024, redatto dal Geom. Daniel Bachmann, vidimato dall'ufficio del catasto di Monguelfo in data 01.03.2024 e dal piano di variazione alla divisione in porzioni materiali redatta in data 29.03.2024, dal Geom. Daniel Bachmann, e con tutte le comproprietà di legge e quelle tavo larmente iscritte:

l'area della p.f. 1327/29 in P.T. 157/II C.C. San Candido che viene annessa quale parte di posto macchina della p.m. 19 al piano scantinato della p.ed. 502 in P.T. 768/II in C.C. San Candido;

2c. di vendere e trasferire alle signore MILANI LUCIA, MILANI TIZIANA e DUS MARIA, per i rispettivi diritti e quote come in premessa meglio specificato, il diritto di piena ed esclusiva proprietà sul seguente immobile, nella consistenza risultante dal tipo di frazionamento n. 1154/2024, redatto dal Geom. Daniel Bachmann, vidimato dall'ufficio del catasto di Monguelfo in data 01.03.2024 e dal piano di variazione alla divisione in porzioni materiali redatta in data 29.03.2024, dal Geom. Daniel Bachmann, e con tutte le comproprietà di legge e quelle tavo larmente iscritte:

l'area della p.f. 1327/29 in P.T. 157/II C.C. San Candido che viene annessa quale parte di posto macchina della p.m. 20 al piano scantinato della p.ed. 502 in P.T. 768/II in C.C. San Candido;

2d. di vendere e trasferire ai signori STROCCHI GIORGIO e STROCCHI ELENA, per i rispettivi diritti e quote come in premessa meglio specificato, il diritto di piena ed esclusiva proprietà sul seguente immobile, nella consistenza risultante dal tipo di frazionamento n. 1154/2024, redatto dal Geom. Daniel Bachmann, vidimato dall'ufficio del catasto di Monguelfo in data 01.03.2024 e dal piano di variazione alla divisione in porzioni materiali redatta

Hauses, verfasst am 29.03.2024 von Geom. Daniel Bachmann, hervorgeht, und mit allen gesetzlichen und grundbücherlich eingetragenen Miteigentümern zu verkaufen und zu übertragen:

Die Fläche der Gp. 1327/29 in E.ZI. 157/II der K.G. Innichen, die als Teil des Autoabstellplatzes des m.A. 21 im Kellergeschoss der Bp. 502 in E.ZI. 768/II der K.G. Innichen angeliedert wird;

- 2e.den Herrschaften DI FRANCESCO CLAUDIA, PINESSO STEFANO, MILANI LUCIA, MILANI TIZIANA, CAMPEOL MARINA, DUS MARIA, STROCCHI GIORGIO, MONTECCHIO GIANNI, GASPARINI GABRIELLA, GASPARINI GIAMPIETRO und STROCCHI ELENA, für die jeweiligen Rechte und Anteile, wie in den Prämissen näher erläutert, das vollständige und ausschließliche Eigentumsrecht an der folgenden Liegenschaft im Bestand, wie er aus dem Teilungsplan Nr. 1154/24 vom 01.03.2024 des Geom. Daniel Bachmann, vidimiert vom Katasteramt Welsberg am 01.03.2024, und aus dem Plan der Änderung des materiell geteilten Hauses, verfasst am 29.03.2024 von Geom. Daniel Bachmann, hervorgeht, und mit allen gesetzlichen und grundbücherlich eingetragenen Miteigentümern zu verkaufen und zu übertragen:
- Die Fläche der Gp. 1327/29 in E.ZI. 157/II der K.G. Innichen, die als Teil des gemeinsamen Korridors und Fensterschachtes den mm.AA. von 12 bis 23 im Kellergeschoss der Bp. 502 in E.ZI. 768/II der K.G. Innichen angeliedert werden;**

- 2f. den Herrschaften DI FRANCESCO CLAUDIA, PINESSO STEFANO, MILANI LUCIA, MILANI TIZIANA, CAMPEOL MARINA, DUS MARIA, BONIOLO SIMONETTA und MONTECCHIO GIANNI, für die jeweiligen Rechte und Anteile, wie in den Prämissen näher erläutert, das vollständige und ausschließliche Eigentumsrecht an der folgenden Liegenschaft im Bestand, wie er aus dem Teilungsplan Nr. 1154/24 vom 01.03.2024 des Geom. Daniel Bachmann, vidimiert vom Katasteramt Welsberg am 01.03.2024, und aus dem Plan der Änderung des materiell geteilten Hauses, verfasst am 29.03.2024 von Geom. Daniel Bachmann, hervorgeht, und mit allen gesetzlichen und grundbücherlich eingetragenen Miteigentümern zu verkaufen und zu übertragen:.

in data 29.03.2024,dal Geom. Daniel Bachmann, e con tutte le comproprietà di legge e quelle tavo larmente iscritte:

l'area della p.f. 1327/29 in P.T. 157/II C.C. San Candido che viene annessa quale parte di posto macchina della p.m. 21 al piano scantinato della p.ed. 502 in P.T. 768/II in C.C. San Candido;

- 2e.di vendere e trasferire ai signori DI FRANCESCO CLAUDIA, PINESSO STEFANO, MILANI LUCIA, MILANI TIZIANA, CAMPEOL MARINA, DUS MARIA, STROCCHI GIORGIO, MONTECCHIO GIANNI, GASPARINI GABRIELLA, GASPARINI GIAMPIETRO e STROCCHI ELENA, per i rispettivi diritti e quote come in premessa meglio specificato, il diritto di piena ed esclusiva proprietà sul seguente immobile, nella consistenza risultante dal tipo di frazionamento n. 1154/2024, redatto dal Geom. Daniel Bachmann, vidimato dall'ufficio del catasto di Monguelfo in data 01.03.2024 e dal piano di variazione alla divisione in porzioni materiali redatta in data 29.03.2024,dal Geom. Daniel Bachmann, e con tutte le comproprietà di legge e quelle tavo larmente iscritte:

l'area della p.f. 1327/29 in P.T. 157/II C.C. San Candido che viene annessa quale parte di corridoio e bocca da lupo comuni alle pp.mm. da 12 a 23 al piano scantinato della p.ed. 502 in P.T. 768/II in C.C. San Candido;

- 2f. di vendere e trasferire ai signori DI FRANCESCO CLAUDIA, PINESSO STEFANO, MILANI LUCIA, MILANI TIZIANA, CAMPEOL MARINA, DUS MARIA, BONIOLO SIMONETTA e MONTECCHIO GIANNI, per i rispettivi diritti e quote come in premessa meglio specificato, il diritto di piena ed esclusiva proprietà sul seguente immobile, nella consistenza risultante dal tipo di frazionamento n. 1154/2024, redatto dal Geom. Daniel Bachmann, vidimato dall'ufficio del catasto di Monguelfo in data 01.03.2024 e dal piano di variazione alla divisione in porzioni materiali redatta in data 29.03.2024,dal Geom. Daniel Bachmann, e con tutte le comproprietà di legge e quelle tavo larmente iscritte:

Die Fläche der Gp. 1327/29 in E.ZI. 157/II der K.G. Innichen, die als Teil des gemeinsamen Gartens den mm.AA. 1, 2, 5, 8 und 10 im Erdgeschoss der Bp. 502 in E.ZI. 768/II der K.G. Innichen angeliedert werden;

l'area della p.f. 1327/29 in P.T. 157/II C.C. San Candido che viene annessa quale giardino comune alle pp.mm. 1, 2, 5, 8 e 10 al piano terra della p.ed. 502 in P.T. 768/II in C.C. San Candido;

2g. Herrn STROCCHI GIORGIO das vollständige und ausschließliche Eigentumsrecht an der folgenden Liegenschaft im Bestand, wie er aus dem Teilungsplan Nr. 1154/24 vom 01.03.2024 des Geom. Daniel Bachmann, vidimiert vom Katasteramt Welsberg am 01.03.2024, und aus dem Plan der Änderung des materiell geteilten Hauses, verfasst am 29.03.2024 von Geom. Daniel Bachmann, hervorgeht, und mit allen gesetzlichen und grundbücherlich eingetragenen Miteigentümern zu verkaufen und zu übertragen:

Die Fläche der Gp. 1327/29 in E.ZI. 157/II der K.G. Innichen, die als Garten dem m.A. 9 im Erdgeschoss der Bp. 502 in E.ZI. 768/II der K.G. Innichen angeliedert wird;

2g. di vendere e trasferire al signor STROCCHI GIORGIO il diritto di piena ed esclusiva proprietà sul seguente immobile, nella consistenza risultante dal tipo di frazionamento n. 1154/2024, redatto dal Geom. Daniel Bachmann, vidimato dall'ufficio del catasto di Monguelfo in data 01.03.2024 e dal piano di variazione alla divisione in porzioni materiali redatta in data 29.03.2024, dal Geom. Daniel Bachmann, e con tutte le comproprietà di legge e quelle tavo larmente iscritte:

l'area della p.f. 1327/29 in P.T. 157/II C.C. San Candido che viene annessa quale giardino alla p.m. 9 al piano terra della p.ed. 502 in P.T. 768/II in C.C. San Candido;

3. der Wert der veräußerten Liegenschaft beträgt gemäß beeedetem Schätzungsgutachten vom 20.03.2023 des Dr. Arch. Norbert Lanzinger **€ 24.000,00**, davon zu Lasten von

MONTECCHIO GIANNI **€ 3.000,00**
GASPARINI GABRIELLA und GASPARINI GIAMPIETRO **€ 3.000,00**
MILANI LUCIA, MILANI TIZIANA e DUS MARIA **€ 3.000,00**
STROCCHI GIORGIO und STROCCHI ELENA **€ 9.000,00**
DI FRANCESCO CLAUDIA, PINESSO STEFANO, MILANI LUCIA, MILANI TIZIANA, CAMPEOL MARINA, DUS MARIA, STROCCHI GIORGIO, MONTECCHIO GIANNI, GASPARINI GABRIELLA, GASPARINI GIAMPIETRO und STROCCHI ELENA **€ 2.000,00**

DI FRANCESCO CLAUDIA, PINESSO STEFANO, MILANI LUCIA, MILANI TIZIANA, CAMPEOL MARINA, DUS MARIA, BONIOLO SIMONETTA und MONTECCHIO GIANNI **€ 2.000,00**
STROCCHI GIORGIO **€ 2.000,00**

Die Gemeinde Innichen erklärt und bestätigt, die genannten Geldbeträge erhalten zu haben und verzichtet auf die Eintragung der gesetzlichen Hypothek;

4. mit den Käufern einen Kaufvertrag zu den allgemein üblichen Bedingungen abzuschließen. Sämtliche damit zusam-

3. il valore del bene alienato, secondo la perizia di stima giurata in data 20.03.2023 del Dott. Arch. Norbert Lanzinger, ammonta a **€ 24.000,00**, di cui a carico di

MONTECCHIO GIANNI **€ 3.000,00**
GASPARINI GABRIELLA e GASPARINI GIAMPIETRO **€ 3.000,00**
MILANI LUCIA, MILANI TIZIANA e DUS MARIA **€ 3.000,00**
STROCCHI GIORGIO e STROCCHI ELENA **€ 9.000,00**
DI FRANCESCO CLAUDIA, PINESSO STEFANO, MILANI LUCIA, MILANI TIZIANA, CAMPEOL MARINA, DUS MARIA, STROCCHI GIORGIO, MONTECCHIO GIANNI, GASPARINI GABRIELLA, GASPARINI GIAMPIETRO e STROCCHI ELENA **€ 2.000,00**

DI FRANCESCO CLAUDIA, PINESSO STEFANO, MILANI LUCIA, MILANI TIZIANA, CAMPEOL MARINA, DUS MARIA, BONIOLO SIMONETTA e MONTECCHIO GIANNI **€ 2.000,00**
STROCCHI GIORGIO **€ 2.000,00**

Il Comune di San Candido dichiara e conferma di aver ricevuto le suddette somme e di rinunciare all'intavolazione della ipoteca legale;

4. di stipulare con gli acquirenti un contratto di compravendita alle solite condizioni generali. Tutte le spese inerenti, nessuna

menhängenden Spesen, keine ausgenommen, sind zu ausschließlichen Lasten der Antragssteller;

esclusa, sono ad esclusivo carico dei richiedenti;

5. den Bürgermeister zur Unterzeichnung des Kaufvertrages zu ermächtigen;
6. die Einnahme von € 24.000,00, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, auf den Haushaltsvoranschlag 2024 - 2026 wie folgt einzuhoben:

5. di autorizzare il Sindaco alla sottoscrizione del contratto di compravendita;
6. di incassare l'entrata di € 24.000,00, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, sul bilancio di previsione 2024 - 2026 nel modo seguente:

Titel 4 Titolo		
Einnahmen aus Veräußerung von beweglichen und unbeweglichen Gütern	Typologie 400 Tipologia	Entrate da alienazione di beni materiali e immateriali
Abtretung von Grundstücken und von nicht produzierten Sachvermögen	Kategorie 2 Categoria	Cessione di terreni e di beni materiali non prodotti
Abtretung von Grundstücken	Kapitel 40400.02.020100001 capitolo	Cessione di terreni
Gesamtsumme	24.000,00 €	Totale
2024	24.000,00 €	2024
2025	0,00 €	2025
2026	0,00 €	2026

7. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
8. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

7. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
8. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

14.Änderung des Gefahrenzonenplans der Gemeinde Innichen (Berichterstatter: Klaus Rainer)

Audioaufnahme: Minute 2:28:48 bis Minute 2:42:48

14.Modifica del piano delle zone di pericolo del Comune di San Candido (relatore: Klaus Rainer)

Registrazione audio: da minuto 2:28:48 a minuto 2:42:48

Der Gemeinderat beschließt mit Nr. 17 Ja-Stimmen, Nr. 0 Nein-Stimmen und Nr. 0 Stimmenthaltungen bei Nr. 17 Anwesenden und Abstimmenden, ausgedrückt durch Handheben:

1. den Gefahrenzonenplanes der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschlüssen des Gemeinderates Nr. 54/19 vom 27.11.2019 und der Landesregierung Bozen Nr. 14/20 vom 14.01.2020, gemäß beiliegenden technischen Unterlagen, verfasst am 24.05.2023 vom Unternehmen Mountain-eering GmbH Società di Ingegneria mit Sitz in Bozen, Hypatiastraße Nr. 2, zu ändern;
2. den gegenständlichen Ratsbeschluss samt Unterlagen unverzüglich der Landesabteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung zu übermitteln;
3. darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;
4. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.

15.Mitteilungen des Bürgermeisters und der Gemeindereferenten

Audioaufnahme: Minute 2:43:17 bis Minute 2:48:43

16.Fragestunde

Audioaufnahme: Minute 2:48:56 bis Minute 3:11:40

Ende der Sitzung: 22:11 Uhr

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet:

Il consiglio comunale, con voti n. 17 favorevoli, n. 0 contrari e n. 0 astensioni su n. 17 presenti e votanti, espressi per alzata di mano, delibera:

1. di modificare il piano delle zone di pericolo del Comune di San Candido, approvato con deliberazioni del consiglio comunale n. 54/19 del 27.11.2019 e della giunta provinciale di Bolzano n. 14/20 del 14.01.2020, secondo l'allegata documentazione tecnica, predisposta il 24.05.2023 dall'impresa Mountain-eering Srl Società di Ingegneria, con sede in Bolzano, Via Ipazia n. 2;
2. di trasmettere immediatamente la delibera consiliare e tutta la documentazione alla Ripartizione provinciale Natura, paesaggio e sviluppo del territorio;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;
4. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..

15.Comunicazioni del sindaco e degli assessori comunali

Registrazione audio: da minuto 2:43:17 a minuto 2:48:43

16.Spazio per domande

Registrazione audio: da minuto 2:48:56 a minuto 3:11:40

Fine della seduta: ore 22:11

Letto, confermato e sottoscritto:

DER BÜRGERMEISTER / IL SINDACO
Klaus Rainer

digital signiertes Dokument / documento sottoscritto con firma digitale

DER GEMEINDESEKRETÄR / IL SEGRETARIO COMUNALE
Michael Happacher

digital signiertes Dokument / documento sottoscritto con firma digitale

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Bürgermeister/Il Sindaco

Rainer Klaus

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Sekretär/Il Segretario

Happacher Dr. Michael

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale
